



**ESCARTÍ, Vicent J. *Literatura valenciana en les festes a Sant Vicent Ferrer (1755)*. València: Institució Alfons el Magnànim, 2019. Estudis universitaris 190. 284 pàgs. [12,5 x 21,5].**

J. Vicent Escartí destaca la rellevància de Sant Vicent Ferrer en relació a la llengua valenciana i la especificitat cultural des del s. XV. En concret, se centra en les festes organitzades en honor a Sant Vicent Ferrer el 1755 i els fruits que aquestes van generar. Sant Vicent Ferrer tenia fama de bon predicador, home reformador de costums socials, teòleg i pacificador de bàndols. Es valoren els seus textos i el seu discurs. Així com la celebració del dia del sant a la seva casa natalícia comportaren la generació d'una literatura específica. I en aquell dia la corporació municipal exigia al predicador de la ciutat que fes la prèdica en la llengua del país.

L'autor mostra els usos del valencià en espais populars i ha portat una recerca per tal de localitzar els textos en valencià que ens han pervingut: productes poètics que van funcionar en un moment concret, i que han servit per elaborar una història de la literatura valenciana. En el capítol 1 s'exposa la seva canonització, sobretot els centenaris de 1555 i 1655, en el capítol 2 s'acosta al tercer centenari de 1755, a partir dels testimonis que ens han arribat i estudia la producció literària en valencià, sobretot la poesia. Analitza les obres de Serrano i Tarifa, juntament amb altres escrits: el sermó de fray Lluís Mas. A continuació, en el capítol 3, es reflexiona sobre l'obra de Joan Collado (1731-1767) com a mostra del tipus de poetes que circulaven pels salons i les sagristies valencianes. S'aporten unes conclusions, un recull de textos vicentins de 1755 en valencià -dels quals s'ha realitzat una transcripció acurada-, un apèndix -amb un parell d'escrits que completen el treball-, i bibliografia.

Pel que fa al recull, mostra una semblança en els productes literaris (versos, llibres de festes, relacions, textos convocatoris, etc.); les creacions eren més abundoses que les produïdes en festes anteriors. Els models són els mateixos que els establerts durant el barroc i reflecteixen la voluntat de criticisme i polèmica pròpies de l'erudició del s. XVIII. S'observa la presència de la llengua del poble, tot i no ser la majoritària. De fet, ja s'havia començat a aplicar el decret de Nova Planta (1707), segurament la presència del valencià en l'àmbit homilètic i catequètic encara devia considerar-se necessària per a fer-se entendre bé. Era una manera d'apropar aquella literatura devota i didàctica als sectors de menys formació. En conseqüència, aquesta literatura populista vicentina constitueix una rica font per observar l'ús social de la llengua valenciana durant el s. XVIII.

IHE  
(Secretaria de la revista)

*Traducción de la reseña anterior:*

J. Vicent Escartí destaca la relevancia de San Vicente Ferrer en relación a la lengua valenciana y la especificidad cultural desde el s. XV. En concreto, se centra en las fiestas organizadas en honor de San Vicente Ferrer en 1755 y los frutos que éstas generaron. San Vicente Ferrer tenía fama de buen predicador, hombre reformador de costumbres sociales, teólogo y pacificador de bandos. Se valoran sus textos y su discurso. Así como la celebración del día del santo en su casa natal comportaron la generación de una literatura específica. Y en aquel día la corporación municipal exigía al predicador de la ciudad que hiciera la predicación en la lengua del país.

El autor muestra los usos del valenciano en espacios populares y ha realizado una investigación con el fin de localizar los textos en valenciano que han perdurado: productos poéticos que funcionaron en un momento concreto, y que han servido para elaborar una historia de la literatura valenciana. En el capítulo 1 se expone su canonización, sobre todo los centenarios de 1555 y 1655, en el capítulo 2 se acerca al tercer centenario de 1755, a partir de los testimonios que nos han llegado y estudia la producción literaria en valenciano, sobre todo la poesía. Analiza las obras de Serrano y Tarifa, junto con otros escritos: el sermón de fray Lluís Mas. A continuación, en el capítulo 3, se reflexiona sobre la obra de Joan Collado (1731-1767) como muestra del tipo de poetas que circulaban por los salones y las sacristías valencianas. Se aportan unas conclusiones, una recopilación de textos vicentinos de 1755 en valenciano – de los cuales se ha realizado una transcripción precisa-, un apéndice -con un par de escritos que completan el trabajo-, y bibliografía.

En cuanto a la recopilación, muestra una semejanza en los productos literarios (versos, libros de fiestas, relaciones, textos de convocatoria, etc.) y las creaciones eran más abundantes que las producidas en fiestas anteriores. Los modelos son los mismos que los establecidos durante el barroco y reflejan la voluntad de criticismo y polémica propias de la erudición del s. XVIII. Se observa la presencia de la lengua del pueblo, a pesar de no ser la mayoritaria. De hecho, ya se había comenzado a aplicar el decreto de Nueva Planta (1707), seguramente la presencia del valenciano en el ámbito de las homilías y en la catequesis todavía debía considerarse necesaria para hacerse entender bien. Era una manera de acercar aquella literatura devota i didáctica a los sectores de menor formación. En consecuencia, esta literatura populista vicentina constituye una rica fuente para observar el uso social de la lengua valenciana durante el s. XVIII.

IHE  
(Secretaria de la revista)